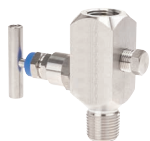


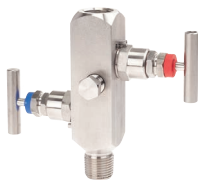
Zawory odcinające i zblocza zaworowe
Modele IV10, IV11, IV20, IV21, IV30, IV31, IV50, IV51



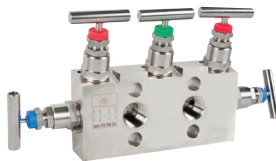
Model IV10, zawór iglicowy



Model IV11, zawór multiport



Model IV20, zawór zamykająco-spustowy



Model IV51, zawór 5-drogowy

© 10/2019 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG
Wszystkie prawa zastrzeżone.

WIKA® to zarejestrowany znak towarowy w różnych krajach.

Przed rozpoczęciem pracy przeczytać instrukcję obsługi!
Przechowywać do późniejszego użytku!

Spis treści

1. Informacje ogólne	4
2. Konstrukcja i działanie	5
3. Bezpieczeństwo	6
4. Transport, opakowanie i przechowywanie	11
5. Uruchamianie, eksploatacja	12
6. Usterki	17
7. Konserwacja, naprawa i czyszczenie	19
8. Demontaż, zwrot i złomowanie	21
9. Specyfikacje	24

1. Informacje ogólne

1. Informacje ogólne

PL

- Zawory opisane w instrukcji obsługi zostały zaprojektowane i skonstruowane zgodnie z najnowszą technologią. Wszystkie komponenty poddawane są w trakcie produkcji surowym kryteriom jakościowym oraz środowiskowym. Nasze systemy zarządzania posiadają certyfikat ISO 9001.
- Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania produktu. Bezpieczeństwo pracy wymaga, aby przestrzegane były wszystkie wskazówki bezpieczeństwa.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów BHP i ogólnych regulacji bezpieczeństwa dla zakresu eksploatacji produktu.
- Instrukcja obsługi stanowi część składową produktu i musi być przechowywana blisko miejsca zamontowania zaworu oraz być zawsze łatwo dostępna dla wykwalifikowanego personelu. Instrukcję obsługi należy przekazać następnemu użytkownikowi lub właścicielowi produktu.
- Wykwalifikowany personel musi przed rozpoczęciem dowolnych prac dokładnie przeczytać oraz zrozumieć instrukcje obsługi.
- Należy stosować się do ogólnych zasad i warunków zawartych w dokumentacji sprzedaży.
- Przyrząd podlega zmianom technicznym.
- Dodatkowe informacje:
 - Adres internetowy: www.wikapolska.pl / www.wika.com
 - powiązane karty katalogowe: AC 09.19, AC 09.22, AC 09.23

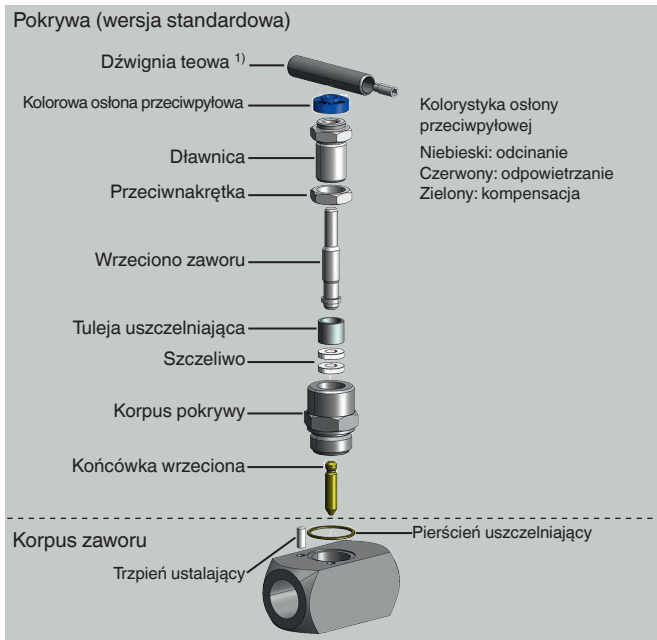
2. Konstrukcja i działanie

2. Konstrukcja i działanie

2.1 Opis działania

Opisane niżej produkty są wyposażone we wbudowane pokrywy do odcinania, odpowietrzania i kompensowania ciśnienia procesowego do przyrządów do pomiaru ciśnienia. Opisane tu funkcje modeli znajdują się w tabeli na następnej stronie.

PL



1) Opcjonalnie dostępne są też inne wersje konstrukcyjne dźwigni

2. Konstrukcja i działanie / 3. Bezpieczeństwo

PL

Model	Liczba pokryw		
	Odcinanie	Odpowietrzanie ¹⁾	Kompensacja
IV10	1	-	-
IV11	1	-	-
IV20, IV21	1	1	-
IV30, IV31	2	-	1
IV50, IV51	2	2	1

1) Odpowietrzanie za pomocą pokryw, inne opcje odpowietrzania (np. za pomocą śruby odpowietrzającej) – patrz karta katalogowa

2.2 Zakres dostawy

Porównać zakres dostawy z listem przewozowym.

3. Bezpieczeństwo

3.1 Objaśnienie symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

... wskazuje bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią, jeżeli się jej nie zapobiegnie.



OSTRZEŻENIE!

... wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią, jeżeli się jej nie zapobiegnie.



UWAGA!

... wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami rzeczowymi bądź środowiskowymi, jeżeli się jej nie zapobiegnie.



Informacje

... wskazuje pożyteczne uwagi, zalecenia i informacje dotyczące wydajnej i niezawodnej pracy przyrządu.

3.2 Przeznaczenie

Zawory te stosuje się do odłączania przyrządów pomiarowych od procesu poprzez odcinanie, odpowietrzanie i kompensację ciśnienia. Są one przeznaczone do stosowania z czystymi mediami gazowymi i ciekłymi o niskich właściwościach lepkich lub krystalizujących.

Produkt należy stosować tylko z mediami nieszkodliwymi dla części zwilżanych w całym zakresie pracy przyrządu. Wszelkie modyfikacje stanu materii bądź wszelki rozkład niestabilnego medium są niedozwolone.

Produkt należy stosować tylko w zakresie limitów wydajności (np. maks. temperatura otoczenia, kompatybilność materiałowa, ...).

→ Limity wydajności - patrz rozdział 9 „Specyfikacje”.

Niewłaściwe użytkowanie produktu lub jego praca wykraczająca poza zakres danych technicznych wymaga natychmiastowego wycofania przyrządu z eksploatacji i sprawdzenia go przez autoryzowanego serwisanta.

Zawory te nie posiadają własnego potencjalnego źródła zapłonu. Odpowiedzialność za bezpieczne użytkowanie w obszarach niebezpiecznych zgodnie z uznanymi zasadami techniki spoczywa na użytkowniku.

Z powyższych powodów zawory te nie są oznakowane i certyfikowane.

Produkt ten został zaprojektowany oraz wykonany wyłącznie do opisanych tutaj zastosowań i można go wykorzystywać jedynie zgodnie z tym opisem.

Producent nie odpowiada za reklamacje wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

3.3 Niewłaściwe użytkowanie

Za niewłaściwe użytkowanie uważa się każde zastosowanie wykraczające poza techniczne limity operacyjne lub nie będące kompatybilne z materiałami.

3. Bezpieczeństwo



OSTRZEŻENIE!

Obrażenia ciała na skutek niewłaściwego użytkowania

Niewłaściwe użytkowanie produktu może doprowadzić do obrażeń ciała oraz wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.

- ▶ Nie przeprowadzać nieautoryzowanych modyfikacji produktu.
- ▶ Nie używać produktu z mediami o właściwościach ściernych lub lepkich.

Wszelkie stosowanie wykraczające poza użytkowanie zgodne z przeznaczeniem lub odbiegające od niego uznaje się za niewłaściwe.

3.4 Odpowiedzialność użytkownika

Produkt jest przeznaczony do stosowania w środowisku przemysłowym. Użytkownik podlega dlatego ustawowym obowiązkom wynikającym z przepisów BHP.

Należy dotrzymywać wskazówek bezpieczeństwa podanych w tej instrukcji obsługi oraz przepisów BHP i ochrony środowiska obowiązujących dla danego obszaru zastosowań.

Użytkownik jest zobowiązany utrzymywać tabliczkę znamionową w czytelnym stanie.

Aby zapewnić bezpieczną pracę przy produkcji, użytkownik musi zadbać, aby:

- personel obsługi był regularnie instruowany w zakresie wszystkich aspektów BHP, udzielania pierwszej pomocy i ochrony środowiska oraz znał instrukcje obsługi, a w szczególności zawarte w nich wskazówki bezpieczeństwa.
- personel obsługi przeczytał instrukcję obsługi i zapoznał się z zawartymi w niej wskazówkami bezpieczeństwa.
- konkretne zastosowanie było zgodne z przeznaczeniem.
- Po kontroli wykluczone było nieprawidłowe użytkowanie produktu.

3. Bezpieczeństwo

PL

3.5 Kwalifikacje personelu



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo zranienia - wymagane są odpowiednie kwalifikacje personelu

Niewłaściwa obsługa może skutkować poważnymi obrażeniami ciała i uszkodzonymi rzeczowymi.

- ▶ Czynności opisane w niniejszej instrukcji obsługi mogą być wykonywane tylko przez przeszkolony personel o kwalifikacjach podanych niżej.

Wykwalifikowany personel

Wykwalifikowany personel, upoważniony przez operatora, to personel, który na podstawie swoich kwalifikacji i wiedzy technicznej w zakresie technologii pomiarowej i kontrolnej oraz swego doświadczenia i znajomości przepisów krajowych, obowiązujących norm i dyrektyw jest w stanie wykonywać opisane prace i rozpoznawać potencjalne zagrożenia.

Personel obsługi

Personel obsługi przeszkolony przez użytkownika to personel, który na podstawie swojej edukacji, wiedzy technicznej i doświadczenia jest w stanie wykonywać opisane prace i niezależnie rozpoznawać potencjalne zagrożenia.

Szczególne warunki robocze wymagają ponadto odpowiedniej wiedzy, np. w zakresie agresywnych mediów.

3.6 Środki ochrony indywidualnej

Środki ochrony indywidualnej służą do zabezpieczania wykwalifikowanego personelu przed zagrożeniami, które mogą wpływać negatywnie na bezpieczeństwo lub zdrowie podczas pracy. Podczas wykonywania różnych prac przy produkcie i z produktem wykwalifikowany personel musi nosić środki ochrony indywidualnej.

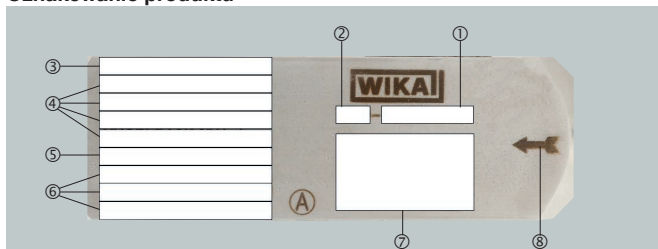
Uwzględnić umieszczone w obszarze pracy informacje dotyczące środków ochrony indywidualnej!

Wymagane środki ochrony indywidualnej musi udostępnić użytkownik.

3. Bezpieczeństwo

3.7 Tablice, znaki bezpieczeństwa

Oznakowanie produktu



- ① Kod towaru
- ② Model
- ③ Numer ID
- ④ Opis artykułu (gwint, materiał itd.)
- ⑤ Dopuszczalne ciśnienie robocze
- ⑥ Dane identyfikacyjne produktu (data produkcji, numer partii itd.)
- ⑦ Wykres funkcjonalny
- ⑧ Kierunek przepływu

4. Transport, opakowanie i przechowywanie

PL

4. Transport, opakowanie i przechowywanie

4.1 Transport

Sprawdzić produkt, czy nie występują żadne szkody transportowe. Konieczne jest natychmiastowe powiadomienie w przypadku oczywistego uszkodzenia.



UWAGA!

Nieprawidłowy transport może prowadzić do znacznych szkód rzeczowych.

- ▶ Postępować ostrożnie podczas rozładunku opakowanych towarów po dostawie oraz podczas transportu wewnątrz zakładu.
- ▶ Transport wewnętrzny - przestrzegać informacji w rozdziale 4.2 „Opakowanie i przechowywanie”.

4.2 Opakowanie i przechowywanie

Usunąć opakowanie dopiero bezpośrednio przed uruchomieniem. Proszę zachować opakowanie, ponieważ zapewni ono optymalną ochronę w trakcie transportu (np. zmiana miejsca zainstalowania, przesłanie do naprawy).

Dopuszczalne warunki w miejscu przechowywania:

- Temperatura przechowywania: -60 ... +70°C (-76 ... +158°F)
- Wilgotność: 35 ... 85 % wilgotności względnej (bez skraplania)

Należy unikać oddziaływania następujących czynników:

- Bezpośrednie promieniowanie słoneczne lub bliskość gorących przedmiotów
- Wibracje mechaniczne, udary mechaniczne (gwałtowne opuszczanie)
- Sadza, opary, pył i gazy korozyjne
- Niebezpieczne środowiska, atmosfery palne

Należy przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu, w miejscu spełniającym podane wyżej warunki. Jeżeli nie jest dostępne oryginalne opakowanie i produkt jest przechowywany przez dłuższy okres (ponad 30 dni), umieścić w opakowaniu torebkę zawierającą środek osuszający.

Personel: wykwalifikowany

Narzędzia i materiał montażowy:

- Klucz dynamometryczny, komplet kluczy płaskich (17 ... 32 mm)
- Komplet kluczy imbusowych
- Wkrętak
- Odpowiednie smary do uszczelek i śrub
- Odpowiedni materiał uszczelniający do połączeń gwintowanych

Przed instalowaniem, uruchamianiem oraz eksploatacją należy zapewnić dobór odpowiedniego produktu co do warunków roboczych, konstrukcji oraz konkretnych warunków pomiaru.

Stosować tylko oryginalne części.

Przed uruchomieniem akcesoriów zawsze uwzględnić odpowiednią instrukcję montażu i obsługi.



OSTRZEŻENIE!

Obrażenia ciała oraz szkody rzeczowe i środowiskowe wywołane przez niebezpieczne media

W razie kontaktu z niebezpiecznymi mediami (np. substancje palne lub toksyczne), szkodliwymi mediami (np. żrącymi, toksycznymi, rakotwórczymi, radioaktywnymi), a także z urządzeniami chłodniczymi i sprężarkami istnieje ryzyko obrażeń ciała oraz szkód rzeczowych i środowiskowych.

W produkcie mogą znajdować się agresywne media o bardzo wysokiej temperaturze i będące pod wysokim ciśnieniem.

- ▶ W przypadku tych mediów należy - dodatkowo do wszystkich standardowych regulacji - przestrzegać właściwych obowiązujących procedur lub przepisów.
- ▶ Nosić wymagane środki ochrony indywidualnej (patrz rozdział 3.6 „Środki ochrony indywidualnej”).



OSTRZEŻENIE!

Obrażenia ciała oraz szkody rzeczowe i środowiskowe wywołane przez media wydostające się pod wysokim ciśnieniem

Przy wzroście ciśnienia w produkcji wskutek niedostatecznego uszczelnienia przyłączy może dojść do wycieku mediów pod wysokim ciśnieniem.

W razie awarii istnieje potencjalne ryzyko obrażeń ciała i szkód rzeczowych wskutek wysokiej energii wydostających się na zewnątrz mediów.

► Uszczelnienie przyłączy należy wykonać fachowo i sprawdzić pod kątem możliwych wycieków.



OSTRZEŻENIE!

Obrażenia ciała oraz szkody rzeczowe i środowiskowe wywołane przez nieprawidłową obsługę.

Niewłaściwe otwieranie lub zamykanie zaworu może prowadzić do wycieku mediów.

► Użytkownik musi być świadomy możliwych konsekwencji przed przestawieniem zaworu.

5.1 Montaż

- Podczas rozpakowywania sprawdzić wszystkie części pod kątem zewnętrznych uszkodzeń. Jeżeli konieczny jest zwrot przyrządu, postępować zgodnie z instrukcjami w rozdziale 8.2 „Zwrot”.
- Wszystkie nieużywane przyłącza muszą być zamknięte. Korki gwintowane przyłączy odpowietrzających należą do zakresu dostawy, ale nie są wstępnie zamontowane.
- Zawór może być chwytyany tylko za korpus, nie za dźwignię.
- Sprawdzić oznakowanie produktu (patrz rozdział 3.7 „Tablice, znaki bezpieczeństwa”).
- Przed montażem sprawdzić, czy z przewodu procesowego spuszczone ciśnienie przy użyciu głównego zaworu.
- Zamontować przyrząd pomiarowy na prawidłowym przyłączy. Strzałka kierunku przepływu musi wskazywać od przyłącza procesowego do przyrządu pomiarowego.

5. Uruchamianie, eksploatacja

- Zdjąć zaślepki z wymaganych przyłączy procesowych.
- Zadbać, aby powierzchnie uszczelniające były czyste i nie wykazywały uszkodzeń mechanicznych.
- Prawidłowy element uszczelniający musi być stosowany do odpowiedniego przyłącza.

PL

Przyłącze gwintowe

Do przykręcania przyłączy gwintowych używać odpowiednich narzędzi przykładowych do przewidzianych do tego celu powierzchni odkładczych. Moment dokręcenia zależy od przyłącza procesowego i stosowanego elementu uszczelniającego.

Przyłącze kołnierzowe

Dotyczy modeli: IV20, IV21, IV30, IV31, IV50, IV51

Używać tylko dostarczonych śrub i pierścieni uszczelniających:

Modele IV20, IV21: 2 śruby, 1 pierścień uszczelniający

Modele IV30, IV31, IV50, IV51: 4 śruby, 2 pierścienie uszczelniające



Instrukcje dotyczące prawidłowego montażu przyłącza procesowego podane są we właściwych normach, np. IEC 61518.

1. W celu montażu zaworu zamocować przyrząd na stole warsztatowym.
2. Posmarować śruby niewielką ilością smaru.
3. Posmarować pierścień uszczelniający niewielką ilością smaru, aby ustalić ich pozycję.
4. Umieścić rozdzielacz zaworowy na przyrządzie.
5. Aby ułatwić montaż przyłączy kołnierzowych za pomocą 4 śrub, umieścić naprzeciwko siebie dwa sworznie centrujące.
6. Wkręcić 2 śruby i dociągnąć je ręką.
7. Ewentualnie usunąć użyte wcześniej sworznie centrujące.
8. Następnie wkręcić pozostałe 2 śruby i dociągnąć je ręką.
9. Użyć klucza dynamometrycznego i dokręcić śruby przemiennie na krzyż momentem początkowym 34 Nm.
10. Użyć klucza dynamometrycznego i dokręcić śruby przemiennie na krzyż momentem końcowym zależnie od materiału.
Moment końcowy dla stali nierdzewnej: 72 Nm.
Moment końcowy dla stali węglowej: 87 Nm.

5. Uruchamianie, eksploatacja

5.2 Uruchamianie i eksploatacja

Aby zamknąć zawór, obrócić dźwignię do oporu w prawo. Aby otworzyć zawór, obrócić dźwignię do oporu w lewo. Od pozycji otwartej do zamkniętej i odwrotnie należy wykonać ok. 4 obroty.

Strumieniem przepływu można sterować poprzez stopniowe otwieranie/zamykanie zaworu.



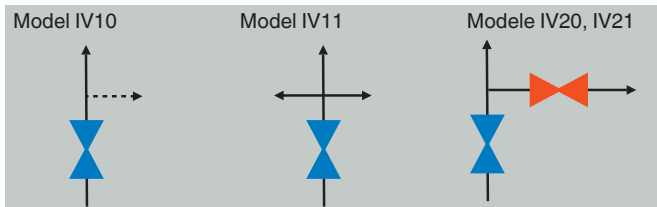
Należy pamiętać, że dźwignia może wykazywać niewielki luz i swobodnie obracać się o maks. ćwierć obrotu w stanie rozprężonym. Jest uwarunkowane konstrukcyjnie.

- Zawór, w szczególności dźwignia, nie może być narażony na obciążenia zewnętrzne (np. stosowanie jako pomoc do wchodzenia/wspinania, do podpierania przedmiotów).
- Dźwignię można obsługiwać tylko ręcznie; stosowanie narzędzi jest niedozwolone.
- Tylko ręcznie dokręcać blokadę zaworu.
- Przed otwarciem głównego zaworu przewodu procesowego sprawdzić, czy wszystkie zawory produktu są zamknięte.

PL

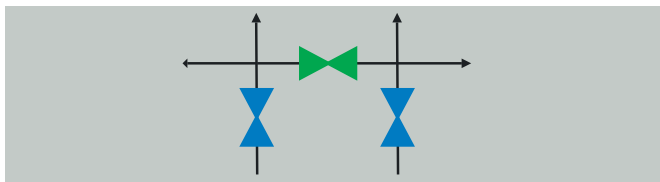
5. Uruchamianie, eksploatacja

Modele IV10, IV11, IV20, IV21



Aby uniknąć skoków ciśnienia, powoli otwierać zawór odcinający (niebieski). Ciśnienie jest teraz doprowadzone do przyłącza przyrządu.

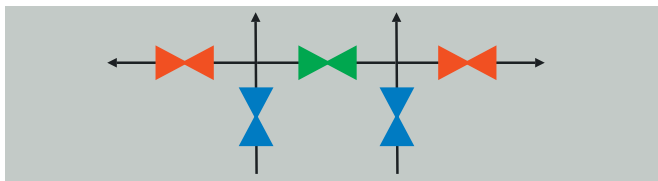
Modele IV30, IV31



1. Otworzyć zawór kompensacyjny (zielony).
2. Aby uniknąć skoków ciśnienia, powoli otwierać zawory odcinające (niebieskie).
Ciśnienie jest teraz doprowadzone do przyłącza przyrządu.
3. Zamknąć zawór kompensacyjny (zielony).

5. Uruchamianie, eksploatacja / 6. Usterki

Modele IV50, IV51



PL

1. Zamknąć zawory odpowietrzające (czerwone).
2. Otworzyć zawór kompensacyjny (zielony).
3. Aby uniknąć skoków ciśnienia, powoli otwierać zawory odcinające (niebieskie).
Ciśnienie jest teraz doprowadzone do przyłącza przyrządu.
4. Zamknąć zawór kompensacyjny (zielony).

6. Usterki



Poniższa tabela zawiera najczęstsze przyczyny błędów i wymagane przeciwdziałania.

Usterki	Przyczyny	Czynności
Ograniczona drożność dźwigni	Problemy ze smarowaniem z powodu niezmienianego od dłuższego czasu położenia zaworu	Przeprowadzić test działania zgodnie z opisem w rozdziale 7.1 „Konserwacja” i odpowiednio skrócić okresy przeglądów
	Uszkodzenie części wskutek korozji, warunków procesowych, wieku	Wymienić produkt
	Przeciągnięta dławnica, uszkodzone szczeliwo	Wymienić produkt
Wyciek na wrzecionie	Nieszczelne szczeliwo	Patrz rozdział 7.2 „Naprawa”

6. Usterki

Usterki	Przyczyny	Czynności
Brak przepływu lub ograniczony przepływ medium procesowego	Zawór zamknięty lub częściowo otwarty	Zapewnić, aby zawór był otwarty
	Nieprawidłowy montaż	Zapewnić, aby zawór był prawidłowo zamontowany
	Zatkanie przez niewłaściwe medium procesowe	Sprawdzić kompatybilność medium procesowego



UWAGA!

Obrażenia ciała oraz szkody rzeczowe i środowiskowe

Jeżeli usterki nie dają się usunąć poprzez wykonanie wymienionych czynności, produkt należy niezwłocznie wycofać z eksploatacji.

- ▶ Sprawdzić, czy nie występują już ciśnienie, i zabezpieczyć przed przypadkowym włączeniem.
- ▶ Powiadomić dostawcę.
- ▶ Jeżeli konieczny jest zwrot przyrządu, postępować zgodnie z instrukcjami w rozdziale 8.2 „Zwrot”.



OSTRZEŻENIE!

Obrażenia ciała oraz szkody rzeczowe i środowiskowe wywołane przez niebezpieczne media

W razie kontaktu z niebezpiecznymi substancjami (np. tlen, acetylen, substancje palne lub toksyczne), szkodliwymi mediami (np. żrącymi, toksycznymi, rakotwórczymi, radioaktywnymi), a także z urządzeniami chłodniczymi i sprężarkami istnieje ryzyko obrażeń ciała oraz szkód rzeczowych i środowiskowych.

W razie awarii w produkcji mogą znajdować się agresywne media o bardzo wysokiej temperaturze i będące pod wysokim ciśnieniem lub podciśnieniem.

- ▶ W przypadku tych mediów należy - dodatkowo do wszystkich standardowych regulacji - przestrzegać właściwych obowiązujących procedur lub przepisów.
- ▶ Nosić wymagane środki ochrony indywidualnej (patrz rozdział 3.6 „Środki ochrony indywidualnej”).

7. Konserwacja, naprawa i czyszczenie

PL

7. Konserwacja, naprawa i czyszczenie

7.1 Konserwacja

W przypadku użytkowania zgodnego z przeznaczeniem zawory są bezobsługowe. Należy je sprawdzać w ramach regularnej konserwacji.

Okresy przeglądów

Zależnie od procesu, warunków otoczenia i liczby operacji częstość przeglądów może się wahać od codziennych kontroli do przeglądów co kilka tygodni.

Zalecany okres przeglądów: ≤ 3 miesiące

Lista kontrolna przeglądu

1. Test szczelności przyłącza procesowego i przyłącza przyrządu
2. Test szczelności między pokrywą a korpusem zaworu
3. Test działania dotyczący prawidłowego otwierania i zamykania

W razie niepowodzenia testu szczelności pozycji 2 wykonać regulację szczeliwa zgodnie z opisem poniżej.

7.2 Naprawa

Regulacja szczeliwa

Regulacja jest wymagana, jeżeli wykryto wyciek z wrzeciona zaworu, bezpośrednio poniżej dźwigni bądź jeżeli podczas pracy nie występuje moment obrotowy ani opór przy obracaniu dźwigni.

1. Odkręcić przeciwnakrętkę
2. Zwiększyć kompresję szczeliwa przy użyciu dławnicy momentem $\geq 13 \dots \leq 18 \text{ Nm}$ ($18 \dots 25 \text{ lbs ft}$)
3. Zamocować dławnicę przeciwnakrętką

Jeżeli po regulacji szczeliwa nadal występują wycieki, szczeliwo należy przesać do naprawy.



Sprawne działanie produktu jest zagwarantowane tylko w przypadku stosowania oryginalnych akcesoriów i części zamiennych.

7. Konserwacja, naprawa i czyszczenie

7.3 Czyszczenie

PL



UWAGA!

Obrażenia ciała oraz szkody rzeczowe i środowiskowe

Nieprawidłowe czyszczenie może prowadzić do obrażeń ciała oraz szkód rzeczowych i środowiskowych. Resztki mediów w zdemontowanym produkcie mogą stanowić zagrożenia dla osób, środowiska i urządzeń.

- ▶ Przepłukać lub oczyścić zdemontowany produkt.
- ▶ Stosować odpowiednie środki ostrożności

1. Przed czyszczeniem prawidłowo odłączyć produkt od przyłącza procesowego.
2. Ostrożnie oczyścić produkt wilgotną szmatką.



UWAGA!

Szkody rzeczowe

Nieprawidłowe czyszczenie może skutkować uszkodzeniem produktu!

- ▶ Nie używać do czyszczenia agresywnych detergentów.
- ▶ Nie używać do czyszczenia żadnych twardych ani spiczastych przedmiotów.

8. Demontaż, zwrot i złomowanie

PL

8. Demontaż, zwrot i złomowanie

8.1 Demontaż

Przed demontażem należy sprawdzić, czy główny zawór przewodu procesowego jest zamknięty.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo oparzenia

Podczas demontażu istnieje ryzyko wycieku niebezpiecznych gorących mediów.

- ▶ Przed demontażem należy odczekać, aż produkt dostatecznie przestygnie!



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń

Przy demontażu istnieje niebezpieczeństwo kontaktu z agresywnym medium lub z medium pod wysokim ciśnieniem.

- ▶ Nosić wymagane środki ochrony indywidualnej (patrz rozdział 3.6 „Środki ochrony indywidualnej”).
- ▶ Uwzględnić informacje w karcie charakterystyki odpowiedniego środka.
- ▶ Odłączać zawór tylko po wcześniejszym spuszczeniu ciśnienia z systemu.



OSTRZEŻENIE!

Obrażenia ciała oraz szkody rzeczowe i środowiskowe spowodowane przez resztki mediów

W razie kontaktu z niebezpiecznymi substancjami (np. tlen, acetylen, substancje palne lub toksyczne), szkodliwymi mediami (np. żrącymi, toksycznymi, rakotwórczymi, radioaktywnymi), a także z urządzeniami chłodniczymi i sprężarkami istnieje ryzyko obrażeń ciała oraz szkód rzeczowych i środowiskowych.

- ▶ Nosić wymagane środki ochrony indywidualnej (patrz rozdział 3.6 „Środki ochrony indywidualnej”).
- ▶ Uwzględnić informacje w karcie charakterystyki odpowiedniego środka.
- ▶ Przed złożeniem na przechowanie zdemontowanego produktu (po użyciu) umyć lub oczyścić go, aby chronić personel i środowisko przed oddziaływaniem resztek mediów.

8. Demontaż, zwrot i złomowanie

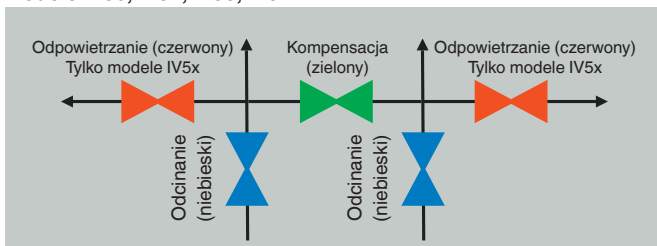
Modele IV10, IV11

1. Aby uniknąć skoków ciśnienia, powoli otwierać zawór odcinający (niebieski).
2. Jeżeli zawór jest wyposażony w przyłącze odpowietrzające, otworzyć przyłącze odpowiednim narzędziem. Usunąć korek gwintowany/śrubę odpowietrzającą (o ile jest na wyposażeniu).
Teraz można zdemontować zawór.

Modele IV20, IV21

1. Aby uniknąć skoków ciśnienia, powoli otwierać zawór odcinający (niebieski).
2. Otworzyć przyłącze odpowietrzające odpowiednim narzędziem. Usunąć korek gwintowany/śrubę odpowietrzającą (o ile jest na wyposażeniu).
3. Powoli otworzyć zawór odpowietrzający (czerwony), aby spuścić ciśnienie z zaworu.
Teraz można zdemontować zawór.

Modele IV30, IV31, IV50, IV51



1. Otworzyć zawór kompensacyjny (zielony).
2. Aby uniknąć skoków ciśnienia, powoli zamknąć zawory odcinające (niebieskie).
3. Usunąć korki gwintowane/śruby odpowietrzające (o ile są na wyposażeniu).
4. Tylko modele IV5x: powoli otworzyć zawory odpowietrzające (czerwone).
Teraz można zdemontować zawór.

8. Demontaż, zwrot i złomowanie

8.2 Zwrot

Ścisłe przestrzegać poniższych wskazówek w przypadku wysyłki produktu:

Wszystkie produkty przesyłane do firmy WIKA muszą być wolne od wszelkiego rodzaju niebezpiecznych substancji (kwasy, zasady, roztwory, itp.), dlatego przed zwrotem należy je oczyścić.



OSTRZEŻENIE!

Obrażenia ciała oraz szkody rzeczowe i środowiskowe spowodowane przez resztki mediów

Resztki mediów w zdemontowanym produkcie mogą stanowić zagrożenia dla osób, środowiska i urządzeń.

- ▶ Niebezpieczne substancje posiadają karty charakterystyki odpowiedniego środka.
- ▶ Oczyścić przyrząd, patrz rozdział 7.2 „Czyszczenie”.

Przy zwrocie produktu należy stosować oryginalne opakowanie lub inne opakowanie odpowiednie do transportu.



Informacje dotyczące zwrotu przesyłek podane są na naszej stronie internetowej w zakładce „Service”.

8.3 Utylizacja

Niewłaściwe usunięcie przyrządu może stanowić zagrożenie dla środowiska.

Utylizować komponenty produktu i materiały opakowaniowe w sposób przyjazny dla środowiska zgodnie z krajowymi przepisami utylizacji odpadów.

9. Dane techniczne

9. Specyfikacje

Przedstawione na ilustracjach położenie części wymienionych niżej – patrz rozdział 2.1 „Opis działania”.

PL

Specyfikacja

Końcówka wrzecziona	Nieobrotowe, wysoka odporność na zużycie
Gniazdo zaworowe	Gniazdo metalowe
Rozmiar otworu wierconego zaworu	4 mm (0,16 in)

Materiał	Standard	Opcja
Części zwilżane		
Korpus zaworu	Stal nierdzewna 316/316L	■ Monel 400 ■ Hastelloy 276 ■ Inne na zapytanie
Korpus pokrywy		
Końcówka wrzecziona		
Szczeliwo	PTFE	Grafit
Części niezwilżane		
Dźwignia	Stal nierdzewna 304	Stal nierdzewna 316/316L
Dławnica	Stal nierdzewna 316/316L	
Przeciwnakrętka		
Wrzecziono zaworu		
Tuleja uszczelniająca		

9. Dane techniczne

Warunki pracy

Materiał uszczelniający	Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze w bar w temperaturze °C
PTFE	689 bar w 38°C
	276 bar w 204°C
Grafit	420 bar w 38°C
	209 bar w 538°C

PL

Materiał uszczelniający	Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze w psi w temperaturze °F
PTFE	10000 psi w 100°F
	4000 psi w 400°F
Grafit	6000 psi w 100°F
	3030 psi w 1000°F

Minimalna temperatura konstrukcji wynosi -54°C (-65°F).

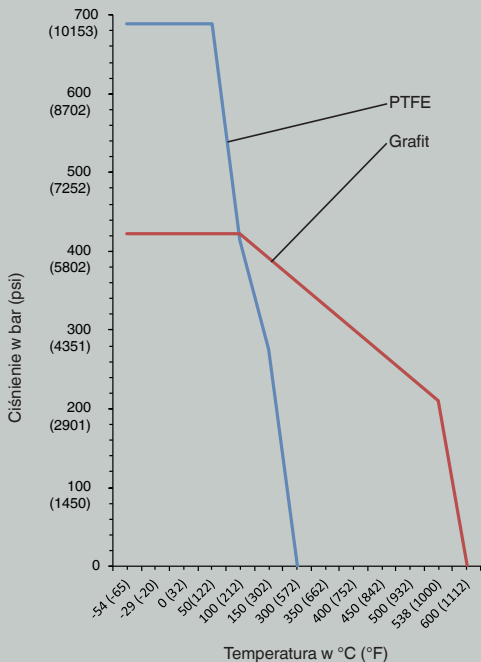
W warunkach ciągłych niskich temperatur roboczych $\leq -54^{\circ}\text{C}$ ($\leq -65^{\circ}\text{F}$) wymagana jest specjalna wersja konstrukcyjna.

Przestrzegać poniższego wykresu, aby zapewnić dopuszczalne wartości ciśnienia/temperatury podczas eksploatacji w zależności od stosowanego materiału uszczelniającego.

Pozostałe dane techniczne – patrz karty katalogowe AC 09.19, AC 09.21, AC 09.23.

9. Dane techniczne

Wykres ciśnienie/temperatura



Przedstawicielstwa firmy WIKA na całym świecie podane są w Internecie na stronie www.wikapolska.pl.



**WIKAL Polska spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością sp. k.**

Ul. Łęgska 29/35

87-800 Włocławek

Tel. +48 54 230110-0

Fax: +48 54 230110-1

info@wikapolska.pl

www.wikapolska.pl